



Aktuell

07-2020

22.04.2020

français

Message à la population

Considérant l'évolution récente dans le cadre de la pandémie du coronavirus COVID-19 et se reliant aux consignes et mesures annoncées par le Gouvernement, le collège échevinal tient à vous rendre attentifs aux points suivants :

- Nous vous prions de **limiter les passages physiques dans les bureaux de l'administration communale au strict minimum** (en cas d'urgence) et de contacter les services communaux de préférence moyennant courrier, courriel (info@sandweiler.lu) ou téléphone (T. 35 97 11 -1).

Un service réduit (Etat civil / bureau de la population) est assuré du lundi au vendredi sur RENDEZ-VOUS.

- La **prochaine séance du conseil communal aura lieu le 30 avril 2020**. En raison de la crise et des règles de sécurité strictes qui en résultent, le public n'est pas admis à cette séance.
- La durée de **validité des cartes d'identité délivrées** aux luxembourgeois qui viennent à échéance est prorogée pour la durée de l'état de crise.
- Les **documents (actes, certificats)** peuvent être demandés par e-mail ou par téléphone et vous seront envoyés par voie postale.
- Le **repas sur roues** sera effectué comme d'habitude, les chauffeurs respecteront les précautions particulières de sécurité.
- Les volontaires des Guides et Scouts St. Martin de Sandweiler continueront à effectuer les **achats pour les personnes vulnérables de la commune**. Les achats seront livrés à domicile (les mardis et jeudis). Appelez l'administration communale au numéro 35 97 11 – 1 pour passer commande.

Nos scouts peuvent aussi récupérer vos médicaments à la pharmacie (sur base d'une ordonnance médicale).

- **Les collectes porte à porte** des déchets ménagers, des biodéchets, des papiers/cartons, des sacs PMC Valorlux, des coupes de gazon, et des coupes d'arbres et de haies sont maintenues jusqu'à nouvel ordre, selon les dates mentionnées dans le calendrier communal. Un conteneur pour verre creux sera mis (temporairement) à disposition des citoyens/citoyennes sur le parking du terrain de tennis (rue de la Gare) à partir du 23 avril 2020.

- **Réouverture du CIGR Syrdall le 27 avril 2020**

La prochaine collecte porte à porte de verre creux se fera de nouveau à partir du 8 mai, jusqu'à nouvel ordre, selon les dates mentionnées dans le calendrier communal.

- **Réouverture du centre de recyclage de Munsbach**

Pour des raisons de sécurité pendant la crise sanitaire, le centre sera ouvert pour les résidents de la commune de Sandweiler **uniquement les vendredis, de 13h00 à 18h30 ainsi que le samedi 2 mai 2020, de 9h30 à 17h00.**

- **Les centres culturels, les halls sportifs, l'école de musique, les aires de jeux et les lieux publics** restent fermés jusqu'à nouvel ordre.

- Toutes **les festivités et rassemblements sont interdits jusqu'au 31 juillet 2020.**



GEMENG
SANDWEILER

18 rue Principale
L-5240 Sandweiler

Tél.: 35 97 11 -1 • Fax: 35 79 66
www.sandweiler.lu

SANDWEILER Aktuell

• La **piscine Syrdall à Niederanven** est fermée.

• Le **LateNight Bus** est interrompu jusqu'à nouvel ordre.

• Observation stricte de la **limitation du nombre de personnes admises aux funérailles** :

Nous rappelons que seuls les membres les plus proches de la famille sont admis à la célébration d'un enterrement. Les autorités compétentes veilleront à l'application stricte de cette mesure de sécurité. Le nombre des proches assistants aux funérailles est fixé à un maximum de 10 personnes. Nous rappelons que la célébration d'une messe avant ou après l'enterrement est interdite. Elle devra être reportée à une date ultérieure.

• En ce qui concerne **l'enseignement secondaire, l'enseignement fondamental ainsi que les crèches et structures d'accueil**, nous sommes dans l'attente de plus amples informations sur les modalités de reprise de la part des ministères et ne manquerons pas à vous les communiquer dès réception de celles-ci.

• Les **«Spillnomëtteger»** au sein de notre Maison-Relais sont annulés.

• **Les restaurants offrant un service dans notre commune :**

o Restaurant Delicious Tél : 35 01 80 (plats à emporter)

o Al Sessantuno (Ex Café am Duerf) Tél : 28 20 61 61 / 691 61 58 57 (plats à emporter & livraison à domicile)

• Soyons solidaire et privilégions nos commerçants locaux.

• Dans le cadre des déplacements permis, nous vous prions de **respecter la « distanciation sociale » (social distancing)** et de veiller à ce qu'une **distance interpersonnelle de 2 m entre chaque personne soit respectée**. Dans le cas où une distance de 2 m ne peut pas être respectée, le port d'un masque ou de tout autre dispositif permettant de recouvrir efficacement le nez et la bouche est obligatoire.

• Nous vous prions de limiter les déplacements et les échanges sociaux au plus stricte minimum, de respecter au plus stricte les règles de santé et les consignes du Gouvernement. Ceci, afin de continuer à protéger nos enfants, nos aînés, nos proches, les autres et nous-mêmes.

Continuons ensemble à lutter contre la propagation du virus Covid-19!

Restez chez vous !

Bléift Doheem !

Stay at home !

Le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Sandweiler

Action Grouss Botz "eleng"

En raison de la situation sanitaire actuelle et pour minimiser le risque de transmission du nouveau coronavirus, la «Grouss Botz» a dû être annulée. Chacun peut cependant, lors de sa prochaine promenade dans les rues de la localité, dans la forêt ou sur les chemins de campagne, ramasser les déchets et les déposer dans une des poubelles publiques ou encore les ramener à la maison et les sortir lors de la prochaine collecte de déchets ménagers. **Les personnes souhaitant participer à cette action «Grouss Botz eleng», peuvent récupérer des sacs bleus gratuits à la mairie.**

Afin d'avoir un aperçu des déchets qui se trouvent le long de nos routes, veuillez documenter votre collecte avec une photo, en utilisant l'application gratuite LITTERATI (<https://www.litterati.org>).

Le collège échevinal vous dit d'ores et déjà un grand MERCI pour votre participation !



KlimaPakt
meng Gemeng engagéiert sech



myclimate
neutral
Imprimé

No. 01-14-561533 – www.myclimate.org
© myclimate – The Climate Protection Partnership